



INSTALLAZIONE DEI PESI A MOLLA

INSTALLATION OF KNOCK-ON WEIGHTS



SELEZIONARE IL PESO ADATTO

SELECT A SUITABLE WEIGHT

Selezionare il peso corrispondente alla forma del cerchio prima dell'installazione. Per la differenziazione, viene utilizzata la costruzione del cerchio. Applicare il peso per verificare la sua forma prima di installarlo al cerchio.

Select the weight matching the rim shape before installation. Apply the weight to check its fit before installing it to the rim.



POSIZIONARE IL PESO SUL CERCHIO

PLACE THE WEIGHT ON THE RIM

Mettere il peso nel punto corretto dello sbilanciamento. Assicurarsi che la molla tocchi il bordo del cerchio prima di fissare il peso. Il corpo del peso non deve toccare il cerchio.

Place the weight at the correct spot of the imbalance. Ensure that the clip touches the rim flange before you knock on the weight. The weight's body should not touch the rim.



FISSARE IL PESO

KNOCK ON THE WEIGHT

Dopo aver posizionato il peso correttamente, esso è da fissare con l'apposito martello. Non effettuare più di due colpi forti. Nota: aumentare il numero di colpi può danneggiare la plastificazione del peso.

After adjusting the weight correctly, it is knocked on with the corresponding installation hammer. Do not use more than two strong hits. Note: Raising the number of hits can damage the weight coating.



CONTROLLARE LA MISURA CORRETTA DEL PESO

CHECK CORRECT FIT OF THE WEIGHT

Per essere sicuri che il peso sia fermamente attaccato dopo l'installazione, si consiglia una seconda ispezione.

To make sure that the weight is attached firmly after the installation, we suggest a second inspection.

